



¿qué sabes del chocolate?

AGUSTÍN YAGÜE, 2003

OBJETIVOS GENERALES

Actividad concebida para los Niveles A2 / B1 del *Marco Común Europeo de Referencia*. Pretende reforzar el trabajo de comprensión auditiva y trabajar algunos de los usos de los tiempos de pasado en español.

CONTENIDOS: expresar preguntas básicas / usar los tiempos de pasado para preguntar
Comprensión auditiva / expresión escrita / comprensión lectora / interacción entre iguales / trabajo gramatical opcional.

MATERIALES

La audición "El chocolate viaja de América a Europa", emitida por Radio Exterior de España, disponible y descargable en formato mp3 desde este sitio web.

DURACIÓN

20-30 minutos.

PROCEDIMIENTO

Como preparación de la audición –que se presenta como la base de actividad-, se puede proponer a los estudiantes una batería de preguntas básicas con informaciones que luego pueden descubrir o comprobar en la audición.

	VERDADERO	FALSO
El chocolate proviene de Asia		
En español, la planta de donde se extrae el chocolate recibe el nombre de "cocoa"		
Los europeos conocieron el chocolate hacia el año 1200 dC		
Primeramente el chocolate, se bebía como un líquido		
Algunos monasterios fueron los primeros en producir chocolate		
En Europa, el chocolate fue producido en primer lugar por los italianos		

Se ponen en común las respuestas. Y se les dice a los estudiantes en la audición siguiente podrán averiguar las respuestas correctas. A continuación se reproduce la audición indicada. Los alumnos trabajarán en grupos para comprobarlo. Puesto que se trata de cinco preguntas solamente, una audición puede ser suficiente.

A continuación, el profesor/a propondrá una segunda audición (que puede servir para revisar las respuestas anteriores, si no se hubieran captado todas) con una nueva instrucción. Los estudiantes, organizados en grupos de tres o cuatro miembros, han de preparar un nuevo cuestionario de tres preguntas, en función de lo que hayan entendido. Los estudiantes discuten la redacción de las estas preguntas (que pueden ser abiertas o de verdadero o falso). Ejemplos de estas preguntas podrían ser (se procurará que los estudiantes usen los tiempos de pasado para formular estas preguntas):

- ¿Cómo se llamaba el hermano de Colón?
- ¿Qué significa la palabra "chocolate"?
- ¿En que año llegó Hernán Cortés a América?
- Los monjes preparaban fórmulas de champán (*champagne*), ¿es verdadero o falso?

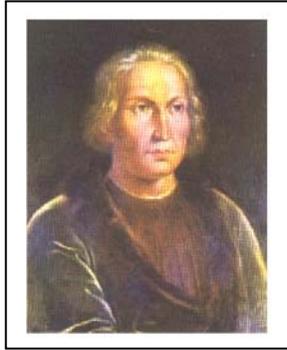
Cuando han acabado, cada grupo va leyendo, sus preguntas al resto de la clase: el grupo o grupos que acierten las respuestas correctas recibirá (como si fuera un concurso) un punto. El grupo que ha redactado las preguntas dirá si la respuesta es válida o no.

Con este ejercicio, se pretende que los estudiantes dispongan de más informaciones sobre la audición que quizá ellos no han captado, pero sí sus compañeros/as.

Para validar todas las respuestas y confirmar todas las respuestas, se propone una tercera audición, esta vez con la transcripción de la audición. Si se desea, el profesor/a puede borrar algunas palabras o tiempos verbales (en función del objetivo que desee trabajar) para dar mayor interés a la lectura.

ACTIVIDAD COMPLEMENTARIA

Si se desea, y para consolidar los aspectos tratados en la audición, se puede proponer a los estudiantes que, con la información recogida en la audición y de las preguntas de los compañeros, elaboren unos pequeños textos que ilustren las imágenes siguientes, usando preferentemente (aunque no exclusivamente) los tiempos de pasado. Si se prefiere, se les puede proponer que confeccionen un único texto. En este caso, se les ofrecerán algunos conectores básicos (*en primer lugar, al principio, más tarde, después, luego, posteriormente, por último...*) que cohesionen su texto.



CRISTÓBAL COLÓN



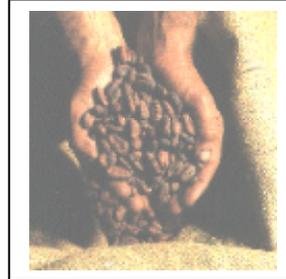
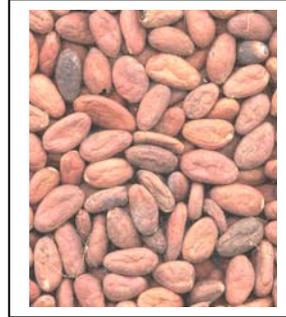
HERNÁN CORTÉS



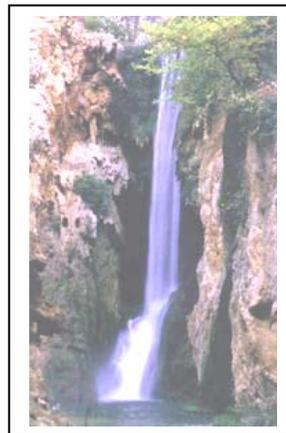
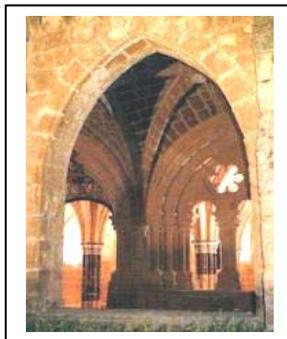
ÁRBOL DEL CACAO



FRUTO DEL CACAO



GRANOS DE CACAO PARA CHOCOLATE



MAPA Y FOTOGRAFÍAS DEL MONASTERIO DE PIEDRA



EL CHOCOLATE VIAJA DE AMÉRICA A EUROPA

VOZ 1

(acento español peninsular)

El chocolate deleita todos los paladares del mundo. Sin embargo, los consumidores tal vez desconozcan el descubrimiento del producto y la forma como llega al continente europeo. De una fruta de origen tropical –el cacao– se produce el chocolate, uno de los productos de América que cautivó a conquistadores y comerciantes del Viejo Continente.

Fue en el último viaje a América cuando el descubridor, Cristóbal Colón, conoció el cacao. Antonio Aída cuenta los detalles:

VOZ 2

(acento español peninsular)

Hace ya al menos 500 años que los europeos, o al menos los aragoneses, conocemos el sabor del chocolate. Descubrimos un producto venido de América casi, casi, por azar: fue en cuarto y último viaje de Colón a América cuando el descubridor de las Indias se topó con el cacao y fue una casualidad. En ese viaje acompañaban a Cristóbal Colón su hijo Hernando y su hermano Bartolomé. Fue un viaje peligroso: la nao fue víctima de cuatro huracanes y cambió de rumbo por los fuertes vientos...

Colón aparece en la costa de Honduras; la tripulación, maltrecha, y el barco, en malas condiciones. Y allí se encontraron con los indios mayas. Los indígenas viajaban en un gran embarcación de veinticinco remeros, dispuestos a ayudar a los españoles. El jefe de todos ellos, Yumbé, reconfortó a los conquistadores con un líquido negruzco (1) y humeante. Lo recuerda el indio Guillermo Sánchez de la Vega Shul.

VOZ 3

(acento español centroamericano)

Y este hombre salta a la barca de Colón y los ve en tan lastimoso estado que manda subir mercancías, mantas y una bebida humeante que les reconfortó mucho. Y al pequeño Hernando le regaló una bolsa con habas de cacao que él conservó hasta que escribió sus memorias.

VOZ 2

(acento español peninsular)

Y ahí queda la cosa. Años después, Hernán Cortés viaja a las Indias. Es 1518, y al llegar se encuentra a un naufrago, Fray Jerónimo de Aguilar. Este hombre es quien relata a Cortés las bondades de unas almendras o habas del árbol conocido como cacao.

A su regreso a España llevan en sus bodegas ese misterioso producto. Así, llegan hasta el Monasterio de Piedra, cerca de Calatayud (2). Los monjes se ponen manos a la obra.

...

Los frailes eran entonces los grandes impulsores, los inventores, los industriales. Allí donde había un monasterio había prosperidad y trabajo.

VOZ 4

(acento español peninsular)

Porque los frailes, los conventos fueron los que motivaron no solamente el chocolate, sino supieron hacer fórmulas del vino, fórmulas del champán, fórmulas de productos compuestos con hierbas que eran con un sentido, digo, más curativo que otra cosa.

VOZ 2

(acento español peninsular)

El oro marrón, el oro dulce, fórmulas y recetas ancestrales consideradas sagradas por todo un pueblo. Choco: cacao; lat: agua. Chocolate.

(1) de color negro, oscuro

(2) Ciudad cercana a Zaragoza.